Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 14 (1938)

Heft: 27

Artikel: B.L.S. ein Vierteljahrhundert in Betrieb

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-754137

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 23.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

B.L.S. ein Vierteljahrhundert in Betrieb



Le Berne-Lætschberg-Simplon a 25 ans

PHOTOS KRENN

Vor 25 Jahren

Am Betriebseröffnungstag, dem 1. Juli 1913, wurden die italienischen Mineure, die während der ganzen fünfjährigen Bauzeit ununterbrochen im großen Tunnel gearbeitet hatten, vom italienischen Arbeitsminister dekoriert. In der Mitte im Tunnelanzug mit dem Bohrhammer in der rechten Hand Minister Sacchi.

Hand Minister Sacchi.

Le Ier juillet 1913 la ligne fut ouverte au trafic. Les mineurs italiens qui durant 5 ans avadent travaille sans interruption au percement du tunnel du Lœtschberg, furent décorés par le ministre du travail d'Italie Sacchi que l'on voit sur cette photographie, vêtu d'un ciré de travail, le tuyau d'inne perforatrice dans la main droite.



Vor 30 Jahren

Mit dem Bau des 13,735 km langen Lötschbergtunnels wurde am 1. Oktober 1906 begonnen. Er war einer französischen Baufirma um die Bausumme von 37 Millionen Franken übertragen worden. 1908 war ein Unglücksjahr für das Unternehmen. In diesem Jahre ereigneten sich zwei große Unglücksfälle: Am 24. Juli erfolgte ein Wassereinbruch der Kander, der die Tunnelröhre auf eine Länge von 1500 m mit Geröll ausfüllte und 25 Arbeitern das Leben kostete. Das Ereignis machte die Wahl eines neuen Trasses mit gebogener und ver-längerterTunnelachse notwendig. Der Tunnel ist jetzt 14,621 km lang. — Am 29. Februar ereignete sich am Südportal des Tunnels ein Lawinensturz, der 12 Todesopfer forderte. Bild: Die Unglückstelle in Goppenstein, wovon der Lawine eine Arbeiterbaracke radikal weggeblasen und in die Lonza geschleudert wurde.

baracke radikal weggebiasen, und in die Lonza geschleudert wurde.

Le 1er octobre 1906 fut donné le premier coup de pioche au turnet du Loxischberg. L'entreprise, concédée pour une somme de 37 millions à une société française fut marquée deux aus plus tard de deux accidents. Le 24 juillet 1908 les eaux de la Kander firent irruption dans la galerie, immergeant 1500 mètres, 25 ouvriers furent noyés. Cette catastrophe obligea les ingénieurs à prévoir un nouveau tracé allongeant le tunnel de près d'un kilomètre (14,621 m. contre 13,735 m.). Cinq mois auparavant, le 29 février, une avalanche déferlant sur l'entrée sud du tunnel précipitait — comme le montre cette photographie — l'un des cantonnements des ouvriers dans la Lonza et causait la mort de 12 hommes.